

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 116.007 van 17 februari 2003
in de zaak A. 125.123/IX-3450.**

In zake : de VZW Centrum voor Agrarische Samenwerking doorheen Europa (CASDE),
die woonplaats kiest bij
advocaat H. CROISIAU,
kantoor houdende te GENTBRUGGE,
Brusselsesteenweg 723

tegen :

de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse regering,
die woonplaats kiest bij
advocaten D. D'HOOOGHE en M. GELDERS,
kantoor houdende te BRUSSEL,
Henri Wafelaertsstraat 47-51.

tussenkommende partij :

de VZW Algemeen Boerensyndicaat (ABS),
die woonplaats kiest bij
advocaat J. VAN DEN NOORTGATE,
kantoor houdende te OUDENAARDE,
Eiensestraat 22.

DE Wnd. VOORZITTER VAN DE IXe KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat de VZW Centrum voor Agrarische Samenwerking doorheen Europa (CASDE) op 8 augustus 2002 heeft ingediend om de schorsing te vorderen van de tenuitvoerlegging van:

- de in de brief van 21 juni 2002 van de afdeling Buitenlands Beleid binnen Europa van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap vervatte beslissing dat het project 'From Granary tot Granary' niet voldoende gunstig gerangschikt werd om binnen het beschikbaar budget voor Slovenië te worden gefinancierd,
- de beslissing van 18 juni 2002 waarbij de Vlaams minister van Buitenlands Beleid zijn akkoord betuigt met de selectie van de ingediende projecten,
- de aan de VZW Algemeen Boerensyndicaat gestelde vraag tot budgetreductie voor haar project 'From Granary tot Granary';

Gelet op het arrest nr. 114.104 van 23 december 2002 waarbij het verzoek tot tussenkomst van de VZW Algemeen Boerensyndicaat in het administratief kort geding wordt ingewilligd, de debatten worden heropend en waarbij de zaak wordt vastgesteld op de openbare terechtzitting van 13 januari 2003 om 11.30 uur;

Gehoord het verslag van staatsraad A. VANDENDRIESSCHE;

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. DE JAEGER die, loco advocaat H. CROISIAU verschijnt voor de verzoekende partij, van advocaat L. SCHELLEKENS die, loco advocaten D. D'HOOGHE en M. GELDERS verschijnt voor de verwerende partij, en van advocaat J. VAN DEN NOORTGATE, die verschijnt voor de tussenkomende partij;

Gehoord het eensluidend advies van auditeur W. WEYMEERSCH;

Gelet op de artikelen 17 en 18 en titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

1. Overwegende dat, bij arrest nr. 114.104 van 23 december 2002, de debatten heropend zijn; dat noch de verwerende partij, noch de tussenkomende partij betwisten dat de verzoekende partij wegens overmacht niet op de openbare terechtzitting van 23 december 2002 is verschenen; dat de door de verzoekende partij voorgelegde stukken het afdoende bewijs van overmacht leveren;

2. Overwegende dat de gegevens van de zaak kunnen worden samengevat als volgt:

2.1. Op 14 december 2001 beslist de Vlaamse regering de samenwerking met tien Centraal-Europese landen die kandidaat zijn voor de toetreding tot de Europese Unie in 2002 voort te zetten. Aan een aantal Vlaamse promotoren wordt gevraagd tot uiterlijk 28 februari 2002 voorstellen in te dienen voor projecten in onder meer Slovenië.

Zowel de verzoekende partij als de tussenkomende partij dienen een voorstel in. In het voorstel van verzoekende partij wordt een subsidie gevraagd van 419.827 € voor een project dat 36 maanden zal duren. Het voorstel van de tussenkomende partij, dat inhoudelijk nagenoeg hetzelfde is als dat van verzoekende

partij, is heel wat goedkoper (een subsidie van 183.251,13 €) doch beslaat 'slechts' 18 maanden. Beide voorstellen worden op 28 februari 2002 geregistreerd.

2.2. Op 29 maart 2002 vergadert het Adviescomité Centraal- en Oost-Europa over de ingediende projectvoorstellen. Het project van de verzoekende partij wordt als volgt beoordeeld :

SLO/002/02	From Granary to Granary	
ALT	From Granary to Granary	
Centrum voor Agrarische Samenwerking doorheen Europa vzw (CASDE vzw)		
Gevraagd budget	Bijdrage Vlaamse partner	Bijdrage COE-partner
419.827,00 EUR	28.325,60 EUR	118.359,40 EUR
<u>Score: 55,89%</u> Het project is identiek aan SLO/005/02, waarbij dit project gedragen wordt door een oud-medewerker (in een pas gestarte vzw) van ABS en SLO/005/02 door ABS. Dit is voor ALT een vervelende situatie gezien met beiden werd samengewerkt. Dit is een geschikte promotor. Kan dit project realiseren. Dit project zou er op vraag van het Vlaams ministerie zijn gekomen, bij ALT weten ze dit niet. Het Sloveense ministerie zou dit project met deze promotor steunen. Het is een onderdeel van het nationale ontwikkelingsplan. Het is vrij optimistisch opgesteld. Waarom op vijf verschillende locaties? Geen goed stappenplan (inhoudelijk niet toereikend) en veel extra literatuur. Een zeer duur project met hoge (overdreven) investeringskosten, hoge personeelskosten en hoge externe kosten. Is dit een bouwen van een infrastructuur (schuren)? Kosten dienen gestaafd te worden.		

Het project van de tussenkomende partij krijgt volgende beoordeling :

SLO/005/02	From Granary to Granary	
ALT	From Granary to Granary	
Algemeen Boerensyndicaat (ABS)		
Gevraagd budget	Bijdrage Vlaamse partner	Bijdrage COE-partner
183.251,13 EUR	0,00 EUR	33.025,60 EUR
<u>Score: 55,89%</u> Opmerkingen zijn bijna identiek als bij SLO/002/02, De algemene mening is dat dit een beter project is omdat hier meer aan capaciteitsopbouw wordt gedaan. Er is in tegenstelling tot SLO/002/02 een beter stappenplan. Budgettair zijn de externe prestaties niet gespecificeerd. Inbreng van de partner is niet duidelijk, de financiële gegevens zijn niet correct.		

2.3. Op 7 mei 2002 vergadert ook de "gemengde commissie Vlaanderen - Slovenië" over de selectie van de ingediende projecten. In het verslag van die vergadering staat onder meer te lezen :

"ES geeft aan dat geen enkel Sloveens project werd uitgesloten. Wel is er een probleem met de twee gelijkaardige projecten SLO/005/02 (die beide de titel 'From Granary to Granary' dragen). De projecten werden ingediend door respectievelijk ABS en CASDE. Deze laatste, pas opgerichte, vzw wordt geleid door de heer Lamouris, die voordien bij ABS werkte. De vrees bestaat nu dat door het opsplitsen van ABS, geen van beide organisaties nog over de volledige noodzakelijke know how beschikt. Nochtans is dit project prioritair voor het Sloveense ministerie van Landbouw.

De rangschikking aan Vlaamse kant wordt meegedeeld :

Project	Projectnaam afgekort	Naam bedrijf	budget	Score	Plaats
SLO/001/02	SLOVARSEED	CLO-Gent, Department Crop Husbandry and Ecophysiology	119.657 €	72,00	1
SLO/006/02	AQUA-Net Slovenia	Hemmis NV	67.571 €	65,00	2
SLO/007/02	Health promotion and social inequalities	Vlaams Instituut voor Gezondheids-promotie (VIG)	249.726 €	58,44	3
SLO/003/02	Capacity building South Primorska region	WES	140.882 €	57,89	4
SLO/005/02	From Granary to Granary	Algemeen Boerensyndicaat (ABS)	183.251 €	55,89	5
SLO/002/02	From Granary to Granary	Centrum voor Agrarische Samenwerking doorheen Europa vzw (CASDE vzw)	419.827 €	55,89	6
SLO/004/02	Herb growing as alternative in Savinjska region	Vlaams Agrarisch Centrum vzw (VAC)	358.043 €	53,57	7

De Sloveense partij geeft aan dat ze akkoord kan gaan met de selectie van de projectvoorstellen die door de Vlaamse partij het hoogst werden gerangschikt (SLO/001/02 en SLO/006/02). MA geeft aan dat hun derde keuze het project SLO/005/02 is, gezien het prioritaire karakter van het project. Er wordt besloten dit laatste project nog even in beraad te houden, tot nader overleg met het Sloveense ministerie van Landbouw.

Gezien het beschikbare budget (310.000 €), worden de volgende budget-reducties voorgesteld :

SLO/001/02	SLOVARSEED	CLO-Gent, Department Crop Husbandry and Ecophysiology	119.657 € => 100.000 €
(...)			
SLO/006/02	AQUA-Net Slovenia	Hemmis NV	67.571 € => 60.000 €
(...)			
SLO/005/02	From Granary to Granary	Algemeen Boerensyndicaat (ABS)	183.251 € => 150.000 €
<p>Vlaams adviescomité : <u>Score: 55,89%</u> De algemene mening is dat dit een beter project is dan een gelijknamig project omdat hier meer aan capaciteitsopbouw wordt gedaan. Er is in tegenstelling tot SLO/002/02 een beter stappenplan. Budgetair zijn de externe prestaties niet gespecificeerd. De inbreng van de partner is niet duidelijk, de financiële gegevens zijn niet correct.</p> <p>Sloveense advies : Dit is voor het Sloveense ministerie van Landbouw een zeer belangrijk project (zij verkiezen het boven het gelijknamig project dat veel duurder is). Ook hier dient trouwens een reductie in het budget te gebeuren. Gemengde commissie : voorgestelde budgetreductie : 183.251 € => 150.000 €</p>			

Wat de toekomst betreft, geeft DV aan dat het samenwerkingsprogramma naar alle waarschijnlijkheid zal voortduren tot budgetjaar 2004 (totdat Slovenië toegetreden is tot de EU). Pas na de toetreding zal de samenwerking herzien worden, en waarschijnlijk (eventueel gedeeltelijk) verschuiven naar de nieuwe grenslanden van de EU.

Tot slot wordt er opgemerkt dat een Sloveens contactpunt zou zijn aangeduid. De Vlaamse partij wacht op officiële bevestiging."

2.4. In een nota van 14 juni 2002 aan de Vlaams minister van Buitenlands beleid geeft de directeur-generaal van de afdeling Buitenlands Beleid van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap de resultaten weer van de selectieprocedure voor de projectvoorstellen 2002.

In een faxbericht van 19 juni 2002 deelt het kabinet van de terzake bevoegde minister mee dat de minister op 18 juni 2002 zijn principieel akkoord heeft gegeven voor wat betreft de selectie van de projecten voor Slovenië. Dit principieel akkoord wordt bevestigd in een nota van 20 juni 2002.

Dit is de tweede bestreden beslissing.

2.5. Met een brief van 19 juni 2002 deelt de afdeling Buitenlands Beleid binnen Europa aan de tussenkomende partij het volgende mee :

"U diende op 28-2-02 het projectvoorstel "From Granary to Granary" in voor samenwerking met Slovenië (intern volgnummer: SLO/005/02).

Uw project werd aan de partners in Slovenië toegestuurd, en zowel bij hen als op Vlaams niveau beoordeeld.

Zowel het Vlaamse adviescomité als het selectiecomité in Slovenië achtten uw projectvoorstel ontvankelijk, en rangschikten het bij de projecten die als eerste in aanmerking kwamen voor financiering. Om uw project echter te laten passen binnen de budgettaire mogelijkheden van het Samenwerkingsprogramma met Centraal- en Oost-Europa, is een budgetreductie nodig. De maximale Vlaamse financiële bijdrage aan uw project werd vastgesteld op 150.000,00 €.

Gezien de inhoudelijke kwaliteit van uw projectvoorstel zou het ons zeer verheugen indien u met deze budgetreductie akkoord kon gaan. In dat geval zal de financieringsprocedure van uw project door de administratie Buitenlands Beleid worden opgestart. Wij verzoeken u om vóór 28 juni 2002 met ons contact op te nemen hierover. De inhoudelijke opvolging van uw project zal gebeuren door de administratie Land- en Tuinbouw.

Na aanpassing van het projectvoorstel -zowel inhoudelijk als budgettair- aan het toegekende budget, zal de laatste hand worden gelegd aan de voorbereiding van het dossier, dat dient te worden voorgelegd aan de Inspectie van Financiën alvorens het door de bevoegde minister kan worden ondertekend."

Dit is de derde bestreden beslissing.

2.6. Met een brief van 21 juni 2002 deelt dezelfde afdeling aan de verzoekende partij mee :

"U diende op 28-2-02 het projectvoorstel "From Granary to Granary" in voor samenwerking met Slovenië (intern volgnummer: SLO/002/02).

Uw project werd aan de partners in Slovenië toegestuurd, en zowel bij hen als op Vlaams niveau beoordeeld.

Zowel het Vlaamse adviescomité als het selectiecomité in Slovenië achtten uw projectvoorstel ontvankelijk, maar na overleg met het selectiecomité in Slovenië werd het jammer genoeg niet voldoende gunstig gerangschikt om binnen het beschikbare budget voor Slovenië te worden gefinancierd.

Wij stellen voor dat u uw projectvoorstel, eventueel in aangepaste vorm, opnieuw indient in 2003. Het reglement, het aanvraagformulier en de procedures zullen voor 2003 nog licht worden aangepast. Deze vernieuwde documenten kunt u vanaf eind juli bij ons verkrijgen. Wij hopen dat de procedures ook voor u in de toekomst vlot zullen verlopen en rekenen op uw medewerking en initiatieven."

Dit is de eerste bestreden beslissing.

3. Overwegende dat de tussenkomende partij betoogt dat de vordering ratione materiae onontvankelijk is; dat, aangezien uit de hierna volgende uiteenzetting zal blijken dat niet voldaan is aan een van de grondvoorwaarden om de schorsing van de tenuitvoerlegging te bevelen, de Raad van State thans die exceptie niet onderzoekt;

4. Overwegende dat overeenkomstig artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot de schorsing van de

tenuitvoerlegging kan worden besloten onder de dubbele voorwaarde dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten beslissing kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de beslissing een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

5.1. Overwegende, wat de tweede voorwaarde betreft, dat de verzoekende partij betoogt wat volgt: het project van de tussenkomende partij wordt uitgevoerd in de eerstkomende drie jaar; op het ogenblik dat de Raad van State een vernietigingsarrest zal wijzen zal dat project afgewerkt zijn en de subsidie opgebruikt, minstens zal er op dat ogenblik op het terrein een moeilijke -voor de Vlaamse overheid onaangename- situatie ontstaan wegens het stilvallen van de nog aan de gang zijnde werkzaamheden en wegens de schadeclaims die zullen ingediend worden; voor haarzelf is het nadeel dan onherstelbaar, aangezien de subsidie opgebruikt zal zijn, terwijl het project van de tussenkomende partij in uitvoering zal zijn en de samenwerking met de Sloveense overheid totaal ontspoord; wat zij wil is dat haar project op zijn eigen merites wordt beoordeeld;

5.2. Overwegende dat de verwerende partij daarop antwoordt dat de verzoekende partij “vage en algemene beweringen” naar voor schuift en dat zij niet duidelijk en concreet aangeeft waarin haar nadeel gelegen is; dat zij daaraan toevoegt dat de duur van een annulatieprocedure en de moeilijke uitvoerbaarheid van een arrest op zich geen bron van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kunnen vormen dat volgt uit de tenuitvoerlegging van het bestreden besluit, dat er geen causaal verband bestaat tussen het aangevoerde nadeel en de bestreden beslissing, aangezien het nadeel wordt verbonden met alleen maar de veronderstelling dat de projecten stopgezet zouden moeten worden; de verwijzing naar de moeilijke situatie die kan ontstaan in Slovenië vormt geen persoonlijk nadeel voor de verzoekende partij en de verwijzing naar het opgebruiken van de subsidies vormt een zuiver financieel nadeel;

Overwegende dat de tussenkomende partij harerzijds betoogt dat de duur van de procedure bij de Raad van State op zich geen moeilijk te herstellen ernstig nadeel vormt, dat een financieel nadeel niet moeilijk te herstellen is en dat het aangevoerde nadeel in het algemeen te hypothetisch is om aanvaard te kunnen worden;

5.3. Overwegende dat een vordering tot schorsing, om te voldoen aan het voorschrift van artikel 8, 5°, van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, een uiteen-

zetting moet bevatten van feiten die kunnen aantonen dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van het bestreden besluit aan de verzoeker een moeilijk te herstellen ernstig nadeel zal berokkenen; dat die uiteenzetting niet beperkt mag zijn tot algemeenheden, maar dat zij in al haar aspecten -zo wat het bestaan van een nadeel als wat het ernstig en moeilijk te herstellen karakter ervan- toegespitst moet zijn op de persoonlijke toestand van de verzoeker; dat in dit geval de uiteenzetting van de verzoekende partij aan die voorwaarden niet voldoet;

Overwegende bovendien dat, gelet op de in het verzoekschrift aangevoerde middelen, de schorsing van de tenuitvoerlegging van het bestreden besluit voor de verwerende partij de verplichting niet doet ontstaan om met het project van de verzoekende partij voort te werken, dat de verwijzing naar een nadeel dat volgt uit de duur van de annulatieprocedure, geen verband houdt met de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de aangevochten beslissing, dat de verzoekende partij niet uiteenzet welk persoonlijk nadeel zij lijdt doordat zij haar project niet ten uitvoer kan leggen en dat de verwijzing naar de moeilijke situatie die zal ontstaan wanneer de uitvoering van het project zou doorkruist worden met een vernietigings-arrest, geen nadeel is dat zij persoonlijk ondergaat;

Overwegende dat de verzoekende partij het bestaan van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel niet aantoont; dat de vordering om die reden verworpen wordt,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De vordering tot schorsing wordt verworpen.

Artikel 2.

De uitspraak over de bijdrage in de betaling van de kosten wordt uitgesteld.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting, op
zeventien februari 2000 en drie, door :

de H.	A. VANDENDRIESSCHE,	staatsraad, wnd. kamervoorzitter,
Mevr.	V. WAUTERS,	griffier.

De griffier,

De voorzitter,

V. WAUTERS.

A. VANDENDRIESSCHE.